



LA ESQUINA DE MI VALEDOR

COS MÓPOLIS



Bon Appetit
Cenas navideñas
Pavos - Lomos - Piernas - Bacalao
Romeritos - Lasagna - Pastas
Ensaladas - Pasteles y Postres
044 55
apetitbona@yahoo.com

SE VENDEN
CACHORROS,
TACITA DE TÉ

Tamales



VIAJANDO POR EL MUNDO DESDE 1873

Levi's®

COMPRAS, AYUDAS Y EMPLEAS

Al adquirir esta revista le estás dando empleo a una persona que vive en situación de calle o exclusión social, que desea mejorar su calidad de vida.



Los valedores compran cada ejemplar a \$5 y lo venden a \$20, obteniendo así un ingreso constante y legítimo. Participan de forma activa en la generación del contenido de cada número y se capacitan continuamente para desarrollarse como microempresarios.

Manifiesto Mi Valedor

Somos un tejido vivo, bajo el concepto de ciudad. Creemos en la inclusión. Creemos en el trabajo colectivo. No seguimos el modelo asistencialista. Creemos en una solución a largo plazo que trabaje el problema desde la raíz. Somos una herramienta de sobrevivencia; para ellos y para nosotras mismas.

Nos asombran las pequeñas cosas. Detestamos esos ángulos estúpidos que nos dividen. No es cuestión de levantar al otro, es cuestión de levantarnos juntos. Comprendemos que ayudar es ayudarnos.

La ciudad se encharca, y no queremos hundirnos entre tanta vida que demanda reconocimiento y sentido, ser escuchada y tocada. Ya no queremos encontrar culpables, queremos soluciones. Somos el problema y la solución.



INSP PRESENTA: Scarp de' tenis / Milán, Italia

Esta revista italiana fue fundada en Milán en 1994 y debe su nombre a una canción famosa de Enzo Jannacci, la cual describe las aventuras de un hombre en condición de calle. La publicación se centra en reportajes y noticias nacionales, además de reportajes internacionales tomados de otras revistas que forman parte de la red INSP.

La revista sale diez veces al año, y cada tiraje es de 17,000 copias. Se vende

en €3,50 euros, de los cuales los vendedores conservan €1,50. Hoy en día cuentan con 120 vendedores en 12 ciudades de Italia; la mayoría están en situación de calle o desempleados, 40% son extranjeros, y algunos son de las comunidades romaníes.

www.scarpdetenis.it

scarpdetenis

scarpdetenis

Perteneceemos a la Red Internacional de Periódicos y Revistas Callejeras, presente en 35 países y 114 ciudades del mundo.



MI VALEDOR:

DIRECCIÓN Y EDICIÓN

María Portilla

DISEÑO EDITORIAL

Jorge Garnica

DISEÑO WEB

Ana Isabel Nieto

COORDINACIÓN DE FOTOGRAFÍA

Delphine Tomes

COORDINACIÓN DE TEXTOS

Paula García

CORRECCIÓN DE ESTILO

Última sílaba Comunicación

COMUNICACIÓN Y VENTAS

Paula García

GESTIÓN SOCIAL

Delphine Tomes

Elena García

ADMINISTRACIÓN

Abraham Miranda

ASESORÍA LEGAL

Bissu Abogados

VALEDORES EDITORIALES

Héctor Montes de Oca

Jorge Pedro Uribe

Miguel Escamilla

Paula Laverde

COLABORADORES

Ana Portilla

Andrés Vargas

Arturo Lara Ramírez

Bernardo Paz

Camaxtli Ortiz

Diego Huacuja

Elena García

Erin Lee

Francisco González

Isaías Vázquez

Jorge Pedro Uribe

Julián Woodside

María Álvarez Malvido

María Carranza

Natalia Huerta Pérez

Nir Artzi

Paula García

Rodrigo Cruz

Tonatiuh Cabello

Toni Marcus

CON EL APOYO DE:

FUNDACIÓN
TELMEX telcel



¡Contáctanos!

contacto@mivaledor.com

www.mivaledor.com

Tel. 5546 9562

f Mi Valedor

t MiValedormx

i mivaledor

CARTA EDITORIAL



Soy una persona positiva, idealista y generalmente estoy de buen humor. Sin embargo, por alguna razón, desde que empezó el año 2018 ni yo misma me aguantaba.

Entonces probé varios remedios: salir a correr, tomar clases de yoga, seguir alguno que otro consejo de alimentación, hacer meditación. Nada parecía funcionar, así que, indagando en mis malos humores, llegué a la conclusión de que mi depresión-con-enojo-acumulado se debía a la frustración de mis —poco exitosas— reuniones con instancias gubernamentales. Exploté saliendo de una junta con el Consejo Ciudadano, para concluir que hice todo lo que estuvo en mis manos para que este gobierno nos apoye por la vía “legal” (asumiendo que ese sinuoso camino llega a algún lado en este país).

La fórmula siempre es la misma:

- Con mucho esfuerzo logras agendar una cita. Llegado el día, normalmente te hacen esperar más de una hora... o ese mismo instante te la cancelan. Como si tu tiempo no valiera.
- Una vez en la reunión, el funcionario —como buen mexicano que no sabe decir que no—, te promete apoyo y lo necesario para atacar una problemática (que su propia institución tendría que atender en primer lugar, en vez de olvidarla olímpicamente).
- Lo buscas cada semana por un tiempo aproximado de 6 meses y siempre te contesta que está en ello. Hasta que por fin llega el día en que te dice que ya no está en ese puesto y ahí muere. Si no te lo dice él, te lo dice su cordial secretaria (una víctima más del ineficaz sistema y del no tan cordial licenciado). Y vuelves a empezar. ¿Con qué ganas? ¿Con qué motivación? Con ninguna, más que con las ganas de que tu ciudad funcionara como muchas otras, donde los periódicos callejeros cuentan con el respaldo de su gobierno.

Me encanta la Ciudad de México, nunca deja de sorprenderme, jamás me cansaré de disfrutar su pluriculturalidad. Pero también me gustaría que sus políticas públicas, trámites y burocracia funcionaran de otra manera.

Tú, querido lector, ¿no has soñado con que tu ciudad —y sobre todo sus instituciones— funcionen con eficiencia?

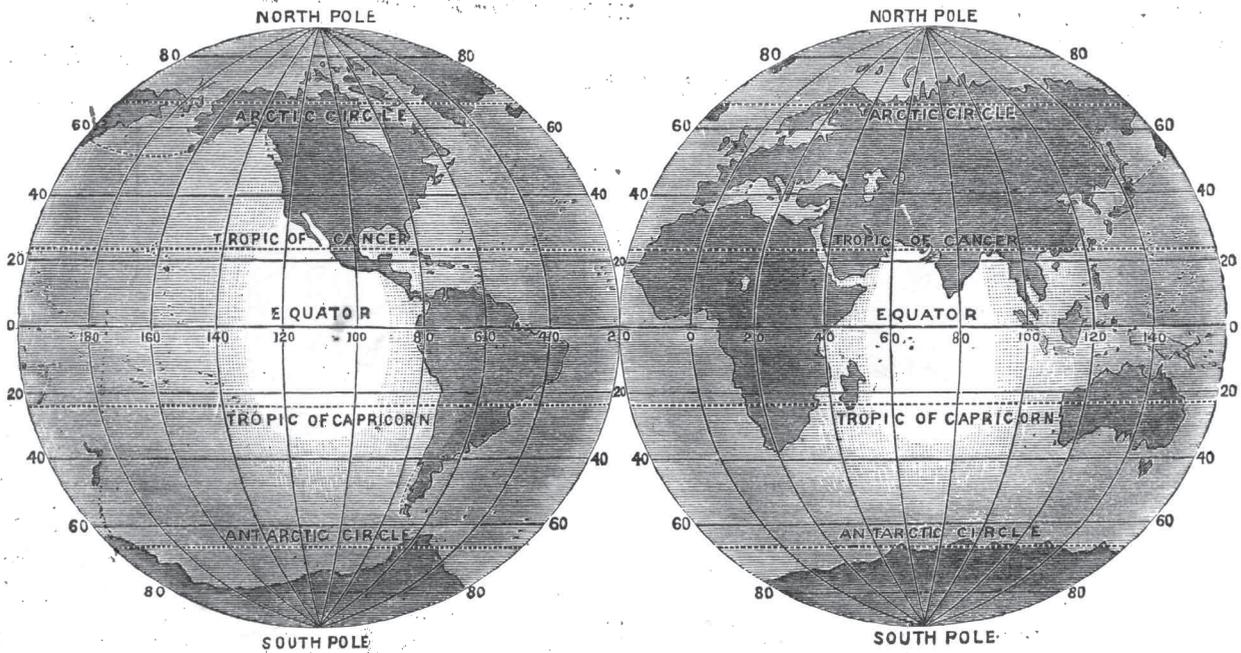
¿O será que simplemente debo cambiar de tipo de yoga?

Resignada,
María

Diego Huacuja Deachete - Artista invitado

Diseñador, animador, ilustrador, director creativo y cofundador de BASA estudio de diseño y animación. Su trabajo ha sido reconocido de manera individual y colectiva en festivales nacionales e internacionales de diseño y animación. Diego Huacuja T. no cree en los concursos y ha hecho de sus sueños frustrados una fuente de inspiración para animaciones e ilustraciones que decoran su sala.

www.deachete.com



A MAP OF THE WORLD, SHOWING THE GEOGRAPHICAL CIRCLES.

**Y ÉL NAVEGÓ
SOBRE DÍAS REDONDOS**

UN CUENTO POR MARÍA CARRANZA...6

VIAJAR CON LA MENTE

ESCRITO POR VALEDORES...16

**CASA REFUGIO
CITLALTÉPETL**

DOCUMENTAL POR PAULA GARCÍA...18

KOULSY LAMKO

CRÓNICA POR MARÍA ÁLVAREZ MALVIDO...26

MIEDO A LAS AGUJAS

FOTOTEXTO POR BERNARDO PAZ...28

**CIENTO CUARENTA
Y NUEVE**

PUENTES POR ANDRÉS VARGAS "RUZO"...30

UN HERVIDERO MUSICAL

EL SONIDERO POR JULIÁN WOODSIDE...31

**CIUDAD DE MÉXICO,
EJEMPLO VIVO
DE LO COSMOPOLITA**

SIN RODEOS POR MARÍA ELENA GARCÍA...39

**COMIDA DEL MUNDO
SIN QUE SE ENTERE
TODO EL MUNDO**

LA GOLOSA POR JORGE PEDRO URIBE...41

FIGURAS DEL BARRIO...42

ECHANDO TIROS...43

¿DE VERAŞ ES USTED MUÝ LISTO?...44

AVISOS DE OCAŞIÓN...45

EL VALEDOR...46



Y ÉL NAVEGÓ SOBRE DÍAS REDONDOS

Si tan solo pudiera abrir esa puerta. Cuántas cosas descubriría allá, en esa, la ciudad gigante que ya me vibra voces eufóricas y me jala con su humo incandescente. Intento hablar y ni un sonido hace el favor de cumplir mis deseos.

‘¡Ayuda!’, grito, pero mis esfuerzos se ven opacados por la aparición de cientos de relojes rechonchos con un tictac casi ensordecedor. Logro caminar. Con dificultad levanto los brazos intentando agarrar fuerza de este aire que ahoga mis respiros. Toco esa puerta dorada tan dorada como los ángeles barrocos de mi madre; desaparece entre mis dedos que tiemblan al ritmo de los relojes, como si mi piel se hubiera impregnado de su persecución al tiempo.

‘¡Cuidado!’ Una voz me previene de la violenta velocidad con la que un taxi verde bien verde pasa volando a mi lado. Intento buscar el rostro dueño de ese gesto amable, pero solo alcanzo a ver sombras. Tomo un hondo respiro y doy unos pasos hasta que un segundo taxi roza mis orejas rojas muy rojas, como la sangre de mi padre. Taxis que se asemejan a un águila con vuelo arrogante y, ¡ah!, ese tictac que hierve injustamente. ¿Y ese olor? Me atraviesa los ojos con su amarillo avejentado y se postra en mi garganta con sabor a tierra mojada. Penetra con prisa y se implanta como un pensamiento propio. ¿Será mío o lo he robado? ¿Me ha sido impuesto o lo he inventado? Pero aquí está, en mis adentros tan clavado como la necesidad de pedir una explicación.

¡No! ¡No la pido, la exijo! Instantáneamente cientos de personas voltean en mi dirección y me desnudan con su mirada. ‘Pobre pedazo de ser. ¿Quién crees que eres?’, una mujer anciana con ojos milenarios me enjuicia. ‘Solo un hombre más’, pienso sin la ya fallida intención de hablar.

‘Lo sabes entonces’, un niño me susurra tan cercano que puedo sentir el frío roce de sus labios prematuros.

‘Soy yo’, admito mientras mi cruel niño me paraliza el cuerpo. Escalofríos me hacen vibrar más de miedo que de nostalgia cuando de pronto desaparecen esas caras extranjeras y me encuentro frente a las calles familiares de mi niñez. Sus pequeñas manos empujan mi espalda y caigo en un empedrado que raspa mis rodillas. De nuevo paralizado, solo soy capaz de esperar alguna orden de ese niño que al parecer domina mi existencia.

‘Tu turno’, me dice ese inquisidor con una voz tan dulce que logro palparla hasta en la lengua. Mi mano se abre sin que le dé permiso y lanza una matatena colorida. Los rayos del sol nublan mi mirada y aprieto los ojos intentando salir de esta realidad que no se siente mía.

‘Tranquilo, sígueme. San Agustín te espera’. Abro los ojos y veo cómo una figura femenina levanta con sutileza sus telas y seca una gota pesada tan pesada en mi frente ya cansada. Logro enderezarme y busco a ese niño que, sin avisar, se ha desvanecido y me abandona sin orden ni reparo. Miro de frente y la veo: una monja camina lentamente mientras le llueven cientos de jacarandas; mis manos se pintan de un lila tan suave que una lágrima cae y escurre su color en esta calle ya inundada de lamentos. Estiro los brazos e intento nadar hasta ella que, con certeza, promete mi salvación.

Después de unos segundos, me inunda una terrible soledad. ¿Cómo es que este cuerpo se siente otro si puedo escuchar y oler y sentir y tocar el bullicio eterno de este lugar?





A lo lejos veo el hábito de aquella más santa que mujer hundirse en el agua, dejándome sin piso firme ni techo floreado, preparándome sin duda para un fin ahora ya esperado. De pronto escucho cómo las coladeras se destapan y el agua melancólica regresa a su antiguo origen, levantando templos ya olvidados y mercados recordados. Todo se mezcla en mis pupilas y frente a este hombre tan mujer ocurre la historia entera de mi pueblo. Con poros derretidos y saliva a segundos de secarse, mi ser llora y ríe, grita y calla, por sentirse presente pero ausente, por formar parte de todo y de nada, por haber olvidado la cruel belleza de la jacaranda, por subestimar la importancia del maíz y la necesidad de los taxis.

Una multitud me atraviesa con manos que se sienten diferentes e intentan enlazarse a este cuerpo desdoblado. ¿Y esas voces que se posan en mi superficie y vibran en cantidad de decibeles? Parecen incomprensibles, pero se contestan en palabras entendidas y al parecer saboreadas. Cierro los ojos.

‘Solo siente’, me digo mientras la piel roza con esta realidad, ahora sí mía. Me envuelvo en esas calles, esa gente, esos cielos y esos templos; en los olores, los taxis y los lamentos. Después de una larga espera, me desintegro y exploto en cientos de papeles de colores vivos que se estampan en esa torre de miles de lenguas.

Me doy cuenta de que no era yo, ni ella, ni él quienes bailábamos al ritmo de esos engranajes, sino esa tan amorfa y cautiva ciudad que nos pedía a gritos el verla de nuevo.

‘Te veo’, primeras palabras que logran escupirse de este espíritu ya despierto.

‘Te siento’, las últimas que me recuerdan que el tiempo no es nada más que un sueño. [M]

María Carranza (Ciudad de México, 1989)

Historiadora, escritora, traductora y editora mexicana.

Licenciada en Historia por la Universidad Iberoamericana.

Pertenece a la Sociedad Iberoamericana de Estudios

Kierkegaardianos. Actualmente cursa la Maestría en Creative

Writing en la Universidad de Oxford, Reino Unido.















Le poo poo le mató le gua gua



3

30°

35°

5

40°

6

45°

50°

J



*Si no hay café para todos,
no habrá para nadie*





¡Despierta, México!

JOSÉ SANTILLÁN

Al despertar me encontré en Jerusalén, frente al Muro de las Lamentaciones. Había gente de muchas nacionalidades, con diversas vestimentas y hablando distintos idiomas. Pude notar la inconformidad por ser Jerusalén la capital de Israel. Preferí volver a dormir y despertar en Holanda, rodeado de tulipanes, y disfrutar de los beneficios que otorga el país, como salud y educación universal. Pero, como mexicano, quisiera despertar y disfrutar de los beneficios en mi gran país. ¡Despierta, México!

* * *

Semanalmente los valedores y valedoras trabajan distintas áreas de su desarrollo personal mediante talleres creativos. Este es el resultado de un taller de redacción en el que narran los lugares del mundo que les gustaría visitar.

Turquía

CAMAXTLI ORTIZ

Me veo viviendo en Turquía. Me siento libre al caminar y descubrir todos los alrededores de este país. Aquí los habitantes contamos con un buen trabajo, un estatus de vida confortable; somos amigueros, siempre dándole a nuestros visitantes paz y bienestar, con muchas bendiciones. También se disfruta de la naturaleza que nos rodea. Nos sentimos orgullosos de ser frontera con Asia. Nuestra economía es estable, a pesar de nuestros conflictos bélicos. Llevamos una vida feliz. Me gustaría que vinieran a descubrir nuestras costumbres, ya que contamos con mucha riqueza al igual que nuestro país hermano: México.

* * *

Megaphone

ALFREDO VILLENA

Me gustaría vivir en Vancouver, Canadá, y vender el periódico Megaphone. Rentaría un cuarto y me casaría con una mujer de allá. Recorrería la ciudad, que es tan hermosa y donde hay grandes edificios y gente linda. Me gustaría hablar muy bien el idioma y andar en bicicleta, patinar, correr por Winnipeg, Manitoba, Toronto, y convivir con la naturaleza, disfrutar del amanecer con un café bien calentito. Allá tendría una mejor calidad de vida. Viajaría para ver a los osos. Además, me gusta la hoja de maple, que es el emblema de su bandera roja y blanca. Iría a las Cataratas del Niágara para ver la imponente fuerza de la gravedad a través de las inmensas cascadas que te recuerdan que hay vida en todo lo que respiramos; en el cielo, el mar y la tierra. Quiero sentirme vivo, ser feliz. A mí me gustaría vivir por allá.

* * *

Sobre las olas y yo en un barco MIGUEL ANGEL RODRÍGUEZ

¡A viajar en un barco! Ya me veo bañándome en las playas. Si yo viajara a Estados Unidos sería como turista. Hay un proceso: los trámites, los gastos, la visa y, lo más importante, mi destino: Miami, Florida. Mi arribo sería en primavera para tener una estancia con buen clima. Así me sentiría satisfecho, conociendo sus playas, su gente, su cultura, su tipo de vida... Quiero ir con guías bilingües para poder entender y comportarme como es apropiado. Me quedaría en el mejor hotel de Miami y participaría como buen turista. Y, si me aclimato, pues igual me quedo en la playa. ¡Gracias!

* * *

Moldava FRANCISCO GONZÁLEZ

Soy mexicano y me encuentro en una ilusión. Me transporto inmaterialmente a un país que me gusta mucho y está en Europa: es la República Checa y su capital es Praga. Me veo caminando a la orilla del río Moldava; me llaman la atención sus castillos de estilo gótico con sus gárgolas colgantes. Por su belleza ni me da miedo, ya que me gusta lo desconocido. Lo que sí veo complicado es la comida; no hay abundancia como en México. De la violencia no me quejo, ya que de donde soy es lo cotidiano. Lo que me gusta es la esencia del lugar, que a pesar de ser cosmopolita no pierde su raíz. Es un país muy bonito, con picos de nieve y rodeado de muchos países diferentes, pero todos comparten un mismo continente: Europa.

* * *

Inglaterra OSCAR A. JAIMES DÍAZ

Me gustaría despertar en Inglaterra para apreciar la belleza estética de su arquitectura, así como saborear la hora del té de la manera más apacible, y sostener charlas amenas y cálidas con distintas personas. Salir a pasear por las calles de noche y asistir a un evento en el Estadio de Wembley. Perderme en el tiempo al lado del Big Ben, asistir a un desfile de modas y regresar al gran reloj para desaparecer bebiendo una agradable taza de café. Y, ¿por qué no?, enamorarme de alguna chica y salir a caminar de su brazo solo como pretexto para seguir paseando por el puro placer de viajar.

* * *

Para Mi Valedor es fundamental que nuestros vendedores se sientan parte del proyecto, es por eso que impulsamos su participación en el contenido escrito e ilustrado. Así que cada semana impartimos talleres en donde desarrollan su creatividad y autoexpresión. ¿Quieres dar uno? Más información acá mero: mivaledor.com/talleres



CASA REFUGIO CITLALTÉPETL

Una embajada para el ciudadano del mundo



Eran otros tiempos para los escritores mexicanos cuando se fundó la Casa Refugio Citlaltépetl en 1999. Con el fin de compartir territorio mexicano con periodistas del mundo y apostar por la libre expresión, abrió sus puertas como un hogar de la asociación civil en la Ciudad de México. En ese momento, el Parlamento Internacional de Escritores empezaba a tratar el tema de la persecución y despojo a literatos. Fue a través de la Red Internacional de Ciudades Refugio (ICORN) que se generó esta iniciativa.

Actualmente es un espacio ciudadano abierto y operado por personas que trabajan en la cultura, el arte y los derechos humanos, particularmente enfocados en la libertad de expresión. El sitio ha fungido como refugio internacional desde hace casi dos décadas, recibiendo a escritores extranjeros que están siendo desplazados de su país de origen. Ellos pueden llegar a vivir en la casa por uno o dos años. El programa está diseñado para darles todas las posibilidades legales, psicológicas y laborales,

brindándoles la opción de encontrar su propio espacio en México. Lo que se busca es que consigan la vida digna que por derecho les corresponde. Escritores como Mohsen Emadi, Koulsy Lamko y Christopher Mlalazi han sido habitantes de la Casa y han pasado de ser receptores de políticas migratorias muy endurecidas, a actores de sus propios derechos humanos en pro del respeto hacia la decisión de migrar.

Sin embargo, la coyuntura nacional de hoy es completamente distinta. Es difícil imaginar que alguna vez se planteó el sueño de que México fuera una embajada para la libre expresión y la democracia. En 2017, 65 periodistas fueron asesinados en el mundo, doce de estos casos se registraron en nuestro país. Sin estar en guerra, somos uno de los países más peligrosos para ejercer esta profesión. “¿Quién será el siguiente?” es una de las preguntas más comunes entre los investigadores y activistas de México, quienes lamentablemente se reúnen con más frecuencia en funerales que en espacios culturales.

Es por esto que el camino que ha tomado la Casa Refugio Citlaltépetl al ser acogida por la Secretaría de Cultura y bajo la nueva dirección de Daniela Flores Serrano es tan importante. La transformación ha sido imprescindible para que el espacio cultural trabaje con la sociedad civil y genere puntos de encuentro a través de talleres, conversatorios, diálogos y exposiciones. La intención es formar un pensamiento crítico que repercuta directamente en las acciones y responsabilidades que tenemos como ciudadanos en relación al incumplimiento y la violación de los derechos humanos, y así lograr incidir en las políticas públicas y culturales. El recinto entiende que, al ser un refugio, se deben incluir temas de migración, deportación y persecución de periodistas nacionales.

Estamos pasando por un grave momento de censura, donde impera el terror cuando hay desacuerdo frente a los grandes poderes, teniendo estos toda posibilidad de quitarnos la vida. Silenciar la información se ha convertido en costumbre. Hemos perdido la noción de justicia a través de una violencia desmedida por parte de estas altas esferas, llámese gobierno o crimen organizado.

Al mismo tiempo, la idea de proclamar una migración segura y regulada por parte de las

autoridades es ridícula. Los migrantes no son diferentes a los refugiados, quienes buscan una vida digna. Todos tenemos derecho a buscar una vida mejor. Debemos darnos cuenta de que la riqueza está en la educación, en otras maneras de hacer política, en involucrarnos con las comunidades en lugar de despojarlas. Necesitamos encontrarnos en este tipo de espacios públicos y empezar a organizarnos para enfocar esfuerzos que hagan la diferencia.

Es con esta línea de pensamiento que se dirige la Casa al mando de Daniela Flores Serrano, quien está generando procesos colaborativos e incluyentes a través del nuevo programa del refugio. Con una larga trayectoria de trabajo con la población migrante, Flores Serrano entiende las implicaciones de tener cierto tipo de pasaporte y la limitación de posibilidades que este puede acarrear. Su visión consigue que se tejan redes de apoyo entre problemáticas que se reconocen entre sí a través de talleres, charlas o simplemente compartiendo un café en la terraza del lugar, ya que en el mismo espacio conviven refugiados, migrantes, deportados y exiliados.

Al ser un espacio administrado por la Secretaría de Cultura nos pertenece como ciudadanos, y debemos aprovecharlo involucrándonos, reuniéndonos para que la acción le robe lugar a la palabra. Vivimos en la tierra del “no pasa nada”, pero la problemática no se va a resolver sin que entendamos que nos concierne a todos y que cada uno de nosotros tiene un papel, que podemos hacer pequeños cambios que en conjunto generen uno inmenso, como lo vimos en el terremoto del pasado 19 de septiembre.

Actualmente la Casa está estableciendo relaciones con universidades e instituciones educativas fuera de México, esperando que estas den buenos frutos y así poder refugiar a periodistas mexicanos en el extranjero. Por ello, más que un refugio, Casa Citlaltépetl es una embajada para el ciudadano, en donde todas las vidas importan y en donde todos tenemos el derecho de migrar hacia una vida mejor. [M]

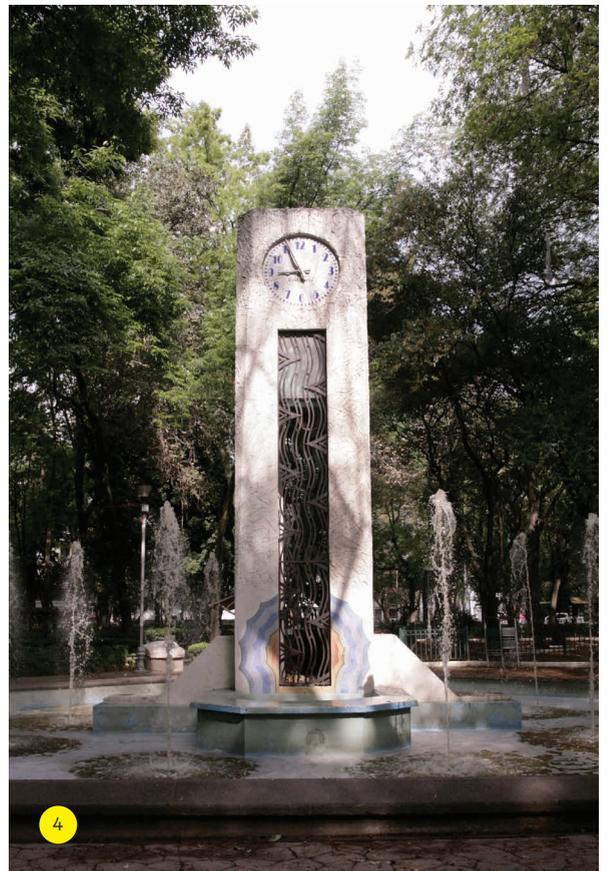
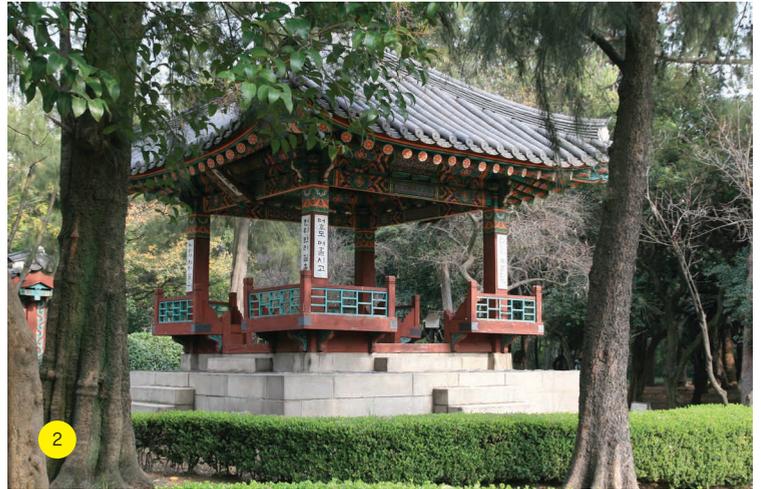
Paula García (1988, @_paula_con_u)

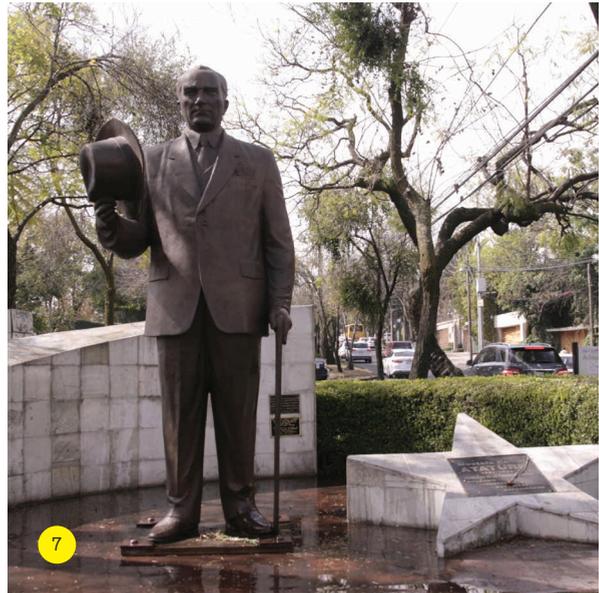
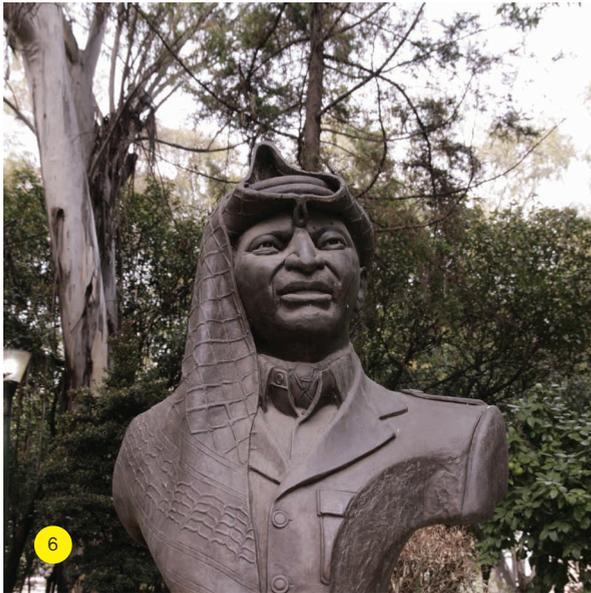
Chaparrita de oro, de voz aguardientosa, cofundadora de *Mi Valedor*.

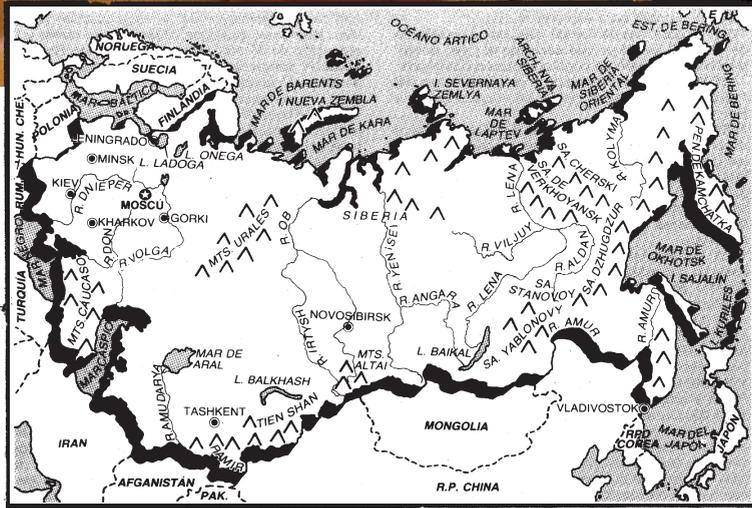


¿DE QUÉ PAÍS CREES QUE ES?

Encuentra las respuestas en la página 44



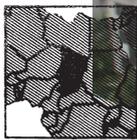












- Ciudades de más de 1 000 000 de hab.
- ⊙ Ciudades de más de 500 000 hab.
- Ciudades de más de 100 000 hab.
- ◐ Ciudades de menos de 100 000 hab.

ESTADOS INDEPENDIENTES DESDE 1945

- ★ Antigua colonia británica
- ✪ Antigua colonia francesa
- ▲ Antigua colonia italiana
- Antigua colonia belga

ÁFRICA

Mapa político

escala 1:40.000.000

- Líneas ferroviarias
- Carreteras
- ✈ Aeropuertos

0 500 1000 1500 2000 km

0° 10° 20° 30° 40° 50° 60°

KOULSY LAMKO

Un gospa en la ciudad

Koulsy Lamko vive en Iztapalapa, pero nació lejos, al otro lado del océano que lo mexicanos llamamos “charco”. Creció en una comunidad *mbay* dentro del rompecabezas de fronteras inventadas que ensamblan al continente africano, donde las líneas que dividen a un país del otro son tan rectas que narran una larga historia de colonización.

Como poeta, novelista y dramaturgo, ha recorrido el mundo a través de la palabra y el arte en un camino de exilio que comenzó en 1978, cuando estalló la guerra en Chad. Mientras el conflicto buscaba jóvenes para entrenar con armas de fuego, él encontraba lugares para difundir con cantos y versos lo que pasaba en el país.

“Se necesitaba crear una vida artística y cultural para aguantar la guerra”, recuerda Koulsy.

Y es que en su comunidad *mbay* existen tres personajes importantes: el jefe político o patriarca; el jefe de la Tierra, responsable de escucharla para saber atenderla a través de rituales; y el *gospa*, “el artista, el poeta ciudadano, el músico, el que inventa nuevos pasos de baile, el que provoca e interroga lo establecido y vuelve público lo disfuncional. El que en los versos lo dice todo”.

Al *gospa* lo eligen los *gospa* ancianos. De aceptar el nombramiento, untan su cabeza con aceite caliente de ajonjolí que le da el reconocimiento del pueblo para



siempre. “La unción te obliga a decir todo lo que pase, tienes que estar atento al murmullo. Es una condena también: no puedo cerrar los ojos, la boca, ni las orejas de lo que pasa en el mundo”, cuenta mientras acomoda el tejido de colores que rodea su cabeza.

Después de estudiar en Burkina Faso, vivió en Costa de Marfil, Togo y Francia, donde cursó el doctorado en Letras. En 1998 regresó al continente africano para fundar y dirigir el Centro Cultural de la Universidad Nacional de Ruanda, como un espacio para superar el antagonismo entre *hutus* y *tutsis* que recién había culminado en uno de los peores genocidios de la historia. Así surgió un espacio para bailar, actuar y cantar en un país donde las risas habían desaparecido entre las montañas que lo rodean.

Gracias a la red de casas refugio del Parlamento Interamericano de Escritores, en 2003 halló una posibilidad para viajar a México y llegó a la Casa Refugio Citlaltépetl, en la Colonia Condesa, como residente escritor, teniendo como única referencia la historia de los mayas y los aztecas, y una película de fútbol donde aparecía Pelé.

“Encontré gran apertura de la gente. Compartimos mucho, como el culto hacia los muertos: es algo presente en los vivos, una relación constante que determina nuestro actuar en la vida y lo que nos rodea. Como cuando te curan, por ejemplo, y te revelan que tu enfermedad es el resultado del enojo de un tío que murió hace cuarenta años, o porque cuando fuiste a cazar mataste a una antílope que estaba embarazada y no te diste cuenta”.

Habla de los taxistas como sus mejores maestros de español. “Solo entras al coche y te preguntan de dónde eres, te platican de su vida en pareja y de política; aprendes más que en las revistas o en los periódicos”. También de una forma de comunidad a nivel familiar, un núcleo que asegura el vínculo cultural con el pasado y mayor claridad para el futuro.

Aquí se reencontró con la insistencia humana de convertir las diferencias en desigualdades, expresadas en la discriminación cotidiana y estructural de la ciudad. “Primero lo vi en la discriminación de clase, no hacia nosotros, los negros, sino hacia los indígenas; cómo son vistos y los comentarios que se escuchan. Es un desprecio sistemático en un mundo neoliberal,

cuando la gente con herramientas de educación desprecia a esta otra clase que no ha tenido esa oportunidad y surgen palabras como ‘naco’”.

Viajó a una comunidad maya en Campeche porque necesitaba tocar la tierra. También a la costa chica de Oaxaca y Guerrero, donde habita la mayor población afrodescendiente que lucha por un reconocimiento históricamente ignorado por el Estado. Se encontró con Dyanga, el héroe olvidado que llegó a México desde África como esclavo y defendió el territorio que se convirtió en el primer municipio libre de América en el siglo xvii.

“Si todos somos lo mismo, ya no hay nada que aprender del otro”, dice Koulsy, quien desde hace ocho años construye en colectivo un espacio para la comunidad africana en la Casa Refugio Hankili África, de la que es fundador y director, además de ser el coordinador de Difusión Cultural de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México. “El arte es el lugar donde he encontrado soluciones al exilio. Para nosotros es la integración, la catarsis, la resiliencia, la educación. Nadie está excluido, todo lo hacemos en un círculo, bailamos en un círculo”.

“¿De dónde eres?”, le pregunto a Koulsy. “No sé”, responde y se ríe. “Antes decía que era ciudadano universal, pero ahora tomaron ese concepto en términos del nuevo orden mundial. Creo que mi reino –recordando a Camus– es el arte, mi país es el arte porque soy *gospa*. Soy africano. Soy como la tortuga o el caracol llevando a África conmigo, sobre mí. Habito África, que es esta casa que llevo conmigo. A veces cuando el peligro es fuerte regreso a mi concha y, si veo que puedo avanzar, camino un poco más”.

Con el reconocimiento de *gospa* que le dio su comunidad hace más de 40 años, Koulsy continúa su camino y enriquece con su voz la diversidad que habita la Ciudad de México. [M]

María Álvarez Malvido

Licenciada en Antropología Social por la UAM. Forma parte de Redes A.C. como Coordinadora del Proyecto de Conectividad Comunitaria Indígena. Ha publicado en medios como *Animal Político*, *Revista “M”* y actualmente colabora en la sección de cultura y vida cotidiana de la plataforma digital de la revista *Nexos*.

MIEDO A LAS AGUJAS

Me gustaba tanto *El laboratorio de Dexter* que, a los ocho años, tomé de un cajón de herramientas un rollo de *masking tape*, un empaque de UHU y una bola de estambre con aguja, y decidí ser inventor.

No tenía acceso a muchas herramientas, así que mis juguetes serían mi materia prima. Amarré con cinta adhesiva las piernas de dos figuras pirata de *Dragon Ball* que le vendieron a mi padre en *Insurgentes* y lo nombré “Multi-man”. Pegué las pilas AA de mi *Game Boy* a un ramo de buganvillas de la pared de mi casa y me convencí de haber casado la tecnología con la naturaleza. Sin embargo, mi más ambicioso “invento” sería la fusión de todos mis peluches, que eran tres: un cocodrilo del mercado de Coyoacán, un gecko ganado en un juego de azar en *Six Flags* y un *Winnie Pooh* de origen desconocido.

Supe incluso antes de terminar que había arruinado mis juguetes. *Goku* se despegaría, mi *Game Boy* tendría nuevas pilas, pero mis peluches habían quedado dañados permanentemente. La aguja perforó los cuerpos de mis peluches, el hilo cursando sus nuevas heridas manchadas por la sangre que salió de mi pulgar al confeccionar con torpeza. Ya no eran objetos individuales; eran una legión. No tengo memoria de cuándo empecé a ver a *Dexter* –el niño genio– probar sus inventos. Tampoco de la primera vez que metí el casete de *Star Wars* al VHS o cuando probé por primera vez los *Cheetos*. Pero estas experiencias tejidas a mi alma son parte de mi código genético. [MV]

Bernardo Paz (México, 1992)

Consultor de negocios, locutor nocturno en *NoFM* radio y escritor.



Our global network

is made up of:

Over
100
street papers



in
34
countries



Published in
24
languages



Our network in numbers

9,300
vendors sell street
papers at any one time



21,000
vendors earn an
income by selling
street papers each year



2,000
volunteers support our
global movement

Every month, vendors
collectively earn

**£2.5
Million**



24 Million
street papers were sold
across the world
in the past year



**5.5
Million**
readers worldwide

That's a grand total of
£30 Million
in the pockets of vendors every year



Atrapado en un vagón del metro, con el doble de pasajeros permitido por las leyes (del gobierno y de la física), utilicé la poca imaginación que me dejó la sobredosis de televisión que sufrí y gocé en mi infancia para poder escaparme de la realidad. Definitivamente no iba a poder bajarme en mi estación de destino, ni en la que le sigue; probablemente hasta la tercera porque es de trasbordo y, si surfeo bien la ola de empujones, puedo salir disparado.

Durante las siguientes dos paradas mi cuerpo está apachurrado —y apachurrando— bajo la Ciudad de México, pero mi mente está a 35 mil kilómetros del planeta Tierra, justo arribita del Ángel de la Independencia. A estas alturas de la vida, la distribución de personas en el globo no tiene sentido: ¿por qué teniendo tanto espacio, la mayoría de los seres humanos hemos decidido vivir en las mismas zonas?

Los demás habitantes de este pálido punto azul en el espacio han establecido una relación de equilibrio con el medio ambiente, han aprendido a leer sus cambios para moverse a su ritmo y desempeñan con absoluta naturalidad sus papeles en la narrativa de la vida. Pero nosotros, supuestos “sapiens” (sabios), pasamos por encima de cualquier cosa cuando se trata de establecer nuestras ciudades modernas, y no tenemos reparo en seguir construyendo a lo ancho o a lo alto en aras del progreso, de la civilización avanzada.

“Tururú, próxima estación...”

Debería existir un número límite de changos para habitar una región, eso nos ayudaría a resolver el tema de distribución del espacio y, por consiguiente, a desatorar muchos nudos de las metrópolis actuales: transporte público, acceso a servicios básicos, contaminación, crímenes y calidad de vida, en general. ¿Cómo se debería calcular el límite de habitantes de una comunidad humana? Según el antropólogo Robin Dunbar, la cantidad máxima de individuos que pueden relacionarse plenamente en un sistema determinado es de 150, una cifra resultado de calcular la relación

del tamaño de nuestro cerebro y nuestra capacidad para procesar información. En teoría, una ciudad de 150 personas debería ser lo más cercano al paraíso: una comunidad donde todos se conocen, conviven y establecen relaciones de beneficio mutuo. El número de Dunbar también establece que, mientras más nos alejemos de los 150 individuos, más conflictos existirán en la población. ¿Se imaginan vivir rodeados de únicamente 149 personas? Estoy tan acostumbrado a vivir en esta mancha gris junto a 37 millones que probablemente me sentiría solo.

“Tururú, próxima estación...”

De vuelta a la realidad. La pareja de novios junto a mí se alista para bajar en la que sigue. Es mi oportunidad para abandonar este vagón, cuyos pasajeros probablemente sean más de 150, muchos más de los que las normas de seguridad deben permitir, pero ni modo de ponerme a gritar la teoría de Dunbar hasta que me hagan caso y acordemos que de ahora en adelante no podrá haber más de 150 pasajeros por vagón. El problema no es que me ignoren; lo verdaderamente grave sería que aceptaran el número de Dunbar porque, en ese caso, ¿quién se va a querer bajar primero? [IV]

Andrés Vargas “Ruzo”
Locutor y comentarista interesado en generar conversaciones significativas sobre ciencia, música, sustentabilidad, marihuana y cultura pop. Entusiasta del cielo nocturno, los gatos y *Los Simpson* (hasta la temporada 9). Es director de Puentes @puentesmx

UN HERVIDERO MUSICAL

Nuestra ciudad ha sido uno de los puntos de convergencia musical más importantes en el mundo. Durante años México fue el principal puente de comunicación entre América y Europa, y ahora lo es entre Latinoamérica y Estados Unidos, por lo que resulta lógico que la capital haya tenido un fuerte devenir como hervidero musical internacional. A veces lo olvidamos, ya sea por estar inmersos en dicha dinámica o porque no tenemos más referentes, e idealizamos lo que ocurre en otros países sin dimensionar la oferta musical existente.

Algunos afirman que las expresiones provenientes de otras latitudes llegan muy tarde al país y, por lo tanto, a la ciudad, pero no es del todo cierto. Por ejemplo, los hermanos Lumière hicieron la primera presentación pública del cinematógrafo en marzo de 1895, y en agosto del siguiente año se realizó la primera proyección en México. Si revisamos los tiempos de apropiación de las expresiones internacionales nos daremos cuenta de que no suele haber grandes lapsos; lo que ocurre es que recibimos noticias casi al momento pero, como con cualquier tendencia, es más lento que se consoliden localmente de forma orgánica.

El que expresiones provenientes de otros países desputen en los medios locales depende de muchos factores, como la centralización de la información y el

que haya un importante conservadurismo mediático. Sin embargo, infinidad de comunidades se apropian diariamente de diversas propuestas musicales. Ya sea que hablemos de *trap*, *k-pop*, *noise*, música tropical o algún estilo emergente proveniente de Estados Unidos, Europa, Asia o África, así como infinidad de estilos regionales, sobra público para cada gusto pues si algo caracteriza a la capital es que la música inunda todos sus rincones.

La ahora llamada CDMX es una parada obligada para artistas y promotores provenientes de otras latitudes, ya sea por la calidez de la gente o por el hecho de que somos tantos habitantes que la probabilidad de generar una audiencia es mayor. Lo anterior implica un problema para los artistas locales. La abundancia de oferta musical, así como diversos prejuicios y dinámicas de arribismo y centralismo mediático, ocasionan que se reduzcan las posibilidades para que artistas y públicos locales se vinculen de manera orgánica, salvo por algunos estilos que han generado sus propios espacios.

Sería tonto tomar una postura xenófoba y cerrarse a lo que proviene de otros lados, tal como ha pasado en algunos países, pues si algo enriquece a una sociedad es estar en contacto con distintas expresiones culturales. Sin embargo, debemos comprender el impacto de este fenómeno y reflexionar sobre cómo se puede abordar para equilibrar la oferta musical, evitando prácticas clasistas, de nepotismo o que beneficien a los intereses y gustos de unos cuantos. Hoy día CDMX ofrece más música que la mayoría de las ciudades en el mundo. No obstante, ¿nos detenemos a escucharla? Y, sobre todo, ¿realmente comprendemos cómo repercute todo lo anterior en el consumo musical del país? [IV]

Julián Woodside (México, 1982)
Académico, ensayista y “ociólogo”, disfruta de investigar acerca de cuestiones que, en su aparente irrelevancia, definen mucho sobre la vida contemporánea.





Chinito no quelel comel fluta, no quelel comel veldula, ¡solo quelel comel alozz!







Caminando por las políticamente incorrectas calles de la capital, uno puede encontrar su bandera Nazi o su pin para recordar guerras que no nos pertenecen, en las que apenas y figuramos. Nuestros gustos tan cosmopolitas... El europeo pasea por la ciudad confundido, preguntándose ¿entenderán estos mexicanos que Hitler se los hubiera chingado sin piedad? Al parecer no nos llegó el memo.

Quizás si tuviéramos un mejor entendimiento histórico sobre el racismo, en el rótulo de la izquierda se leería “El afroamericano, Motorcraft, partes originales”.

Quizás si integráramos con más educación y rigor las prácticas antirracistas que se promueven en otros países, podríamos hacer una reflexión del profundo racismo que se regulariza en México y entonces escuchar “ese naco, ese indio” sería todo menos normal.



“Camino con mi historia rota y mis sueños debajo del brazo. ‘¡Estoy en México!’; lo grito sin saber qué esperar; no sé aún qué significa eso. Dejé mi tierra, mi casa, mi comida, a los míos... porque la vida dejó de ser vida hace tanto tiempo en mi país. Estoy de paso. Nos llaman ‘migrantes’. Caminamos sin rumbo, sin techo, sin país, y con la nostalgia enredada en la memoria. En el camino me encuentro con los míos que, como yo, recorren ilusionados, esperando llegar, no importan mucho a dónde, pero donde la vida pueda ser distinta”.

—Natalia Huerta Pérez





2018



años de
RADIO

íbero
90.9

1111



ibero909.fm



#Ibero909XV

CIUDAD DE MÉXICO, EJEMPLO VIVO DE LO COSMOPOLITA

Herencia cultural
y adaptabilidad social

“¿Cómo sobrevivirán en las calles? Seguramente si a mí me ocurriera una desgracia que me condujera a vivir en las calles, no duraría ni una sola noche. No sé qué haría”. Estos pensamientos suelen cruzar la mente de quienes se enfrentan a escenas urbanas en las que una persona se halla dormida en la banqueta, en el metro, bajo un puente o en un parque, o al ver deambular a quienes llamamos “indigentes” o “personas de la calle”.

Dejando a un lado la opinión que se tenga de estas personas y las razones que se crea que los han llevado a vivir en esa situación, en última instancia permanece la idea sobre cómo es posible que alguien viva su cotidianidad en las calles; más aún, que alguien sobreviva en las de la Ciudad de México, la cual suele mostrar a sus habitantes episodios sombríos de violencia. Sin embargo, la realidad emerge con crudeza ante la sociedad que, asombrada, atestigua los sórdidos mecanismos de sobrevivencia y adaptabilidad de las poblaciones callejeras.

La adaptabilidad es un atributo que compartimos, en distinta medida, quienes construimos nuestra vida cotidiana en la ciudad. Por ejemplo, el aprender a vivir en casas sin agua potable, compartir con más de seis personas un departamento pensado para tres; viajar cinco horas diarias de la casa al trabajo y viceversa... Y la adaptabilidad —cualidad obligada

de los mexicanos— está unida intrínsecamente con la imbricación de culturas nacionales y extranjeras, herencias, símbolos, identidades e historia, que le da a nuestra capital el atributo de “cosmopolita”.

Nuestra metrópoli es cosmopolita porque quienes la habitamos aplicamos este concepto en el amplio sentido de la expresión. Por un lado, somos resultado de una multiculturalidad que, al imbricarse, ha constituido nuestra identidad. Por el otro, somos ejemplo vivo de adaptabilidad, en especial las poblaciones callejeras, quienes dan testimonio humano de esta lúgubre capacidad. Se puede pensar en lo “cosmopolita” incluso como una analogía en las ciencias de la vida para describir a algunas especies que poseen la capacidad de sobrevivir mediante su adaptación a diversos medios, incluso aquellos más desfavorables o agresivos.

Así, podemos concluir que nuestra ciudad posee esta cualidad en el sentido más “rosa”, lujoso, cultural y hermoso de la palabra para acompañarse, a su vez, de su dimensión antagónica, resultado de la adaptabilidad a las más adversas desigualdades sociales. [M]

María Elena García Mendoza

Trabajadora social por la UNAM, Maestra en Ciencias en Metodología de la Ciencia en el IPN. Con 15 años de experiencia en reducción del daño a poblaciones callejeras desde la sociedad civil.

**ESTA UNIDAD
ES PARA TU
SERVICIO NO LA
DESTRUYAS**





SI EL CAPITÁN DEL TITANIC HUBIERA VISTO EL ICEBERG,
OTRA HISTORIA SE CONTARÍA

Tú puedes cambiar la tuya.
EL 80% DE LA CEGUERA SE PUEDE PREVENIR,
VISITA A TU OFTALMÓLOGO AL MENOS UNA VEZ AL AÑO.

FUNDACIÓN
Cinépolis.


**Del Amor
nace la Vista**

Ha llegado la hora de borrar Swarm, finalmente. Finamente. Asimismo dan ganas de alejarse de Instagram, Facebook y demás redes llenas de gente viajando por el orbe, viviendo al máximo, descubriendo el Roberta's en Brooklyn. Amigos que aburguesan La Habana, aprovechan vuelos baratos a Lima, emprenden *road trips* después de haber bailado en el Sónar. ¿De dónde sale el dinero?, ¿cómo aguantar tanta envidia? Un *ramen* por aquí, un caldo verde por allá. ¿Y si mejor dejáramos el teléfono en la mesa y fuéramos por comida del mundo sin salir de la ciudad (ni anunciarlo)? Enseguida algunas posibilidades, la mayoría en la alcaldía de Cuauhtémoc.

CHUAN YUE XIAN

Marcos Carrillo 308, Viaducto Piedad. Un chino auténtico, sin pan dulce ni enchiladas, muy distinto a los del Centro o Avenida Revolución. Este queda cerca del Metro Viaducto, en una colonia con opciones ricas y atrayentes, pero el Chuan nos gusta más porque te atienden con ganas y hablan un poco de español. Ideal para compartir (pato, carne con jengibre, tofu enchilado, anguila), y conversar sin ser entendido por la mayoría de los clientes. No hay que esperar un entorno elegante; acá es más para aventureros y *foodies*.

HELUS

República del Salvador 117, Centro. El mejor pan árabe de México, aseguran en su página de Internet, en la que también leemos del *zatar* tostado que ofrecen (una popular mezcla de hisopo, ajonjolí, sal, comino y otros ingredientes), el jocoque seco o líquido, la *tahine* (crema de ajonjolí) y otras delicias. Pero nosotros vamos sobre todo por los dulces, de pistache, higo, etcétera. Aceptan pagos con tarjeta, y el local resulta encantador con su par de mesitas y gente de este antiguo barrio libanés que viene a comprar comida para llevar o ingredientes para cocinar en sus casas. Un regalito que se mantiene en forma, al fondo de un estrecho pasillo, desde 1949.

MERKAVÁ

Ámsterdam 53, Condesa. ¿No estaba El Mitote en esta bonita casa art déco hace siglos (bueno, lustros)? Ahora Daniel Ovadía y Salvador Orozco han abierto un restaurante de comida jerosolimitana, y la mala noticia es que no aceptan reservaciones: hay que llegar, esperar años a que la gente haga su sobremesa y pague, y solo entonces pasarse mientras hacemos gestos, los cuales bien pronto se disuelven en cuanto nos sirven una cerveza Cru Cru y, por supuesto, pedimos *hummus*, que es la especialidad. También resultan apetecibles la sopa de *matzá*, con bola grandota, como para compartir, y el *Reuben sandwich* de *jalá*.

MOSHE'S

Havre 83, Juárez. Más comida judía, ¿por qué no? Aunque, ¿qué queremos decir con eso exactamente? Para responder tendríamos que preguntarnos lo de siempre: ¿quiénes son los judíos? Un pueblo que a partir de la diáspora –hace dos mil años– y de leyes alimentarias como no mezclar carne con lácteos, ha ido conformando diferentes cocinas, usos y costumbres, variadas maneras de relacionarse con las materias primas. De ahí que en Moshe's sea posible encontrar recetas originarias de Europa del Este, el Medio Oriente y otros lados. Ofertan un buffet costeable los fines de semana que merece la pena aprovechar.

TINTICO

República de Cuba 43, Centro. Discreto lugar colombiano que además funciona como galería a unos pasos de la zona más estridente de la calle. Arepas, platos hechos a partir de papa y yuca, ajíaco... y, claro que sí, tinticos (café) que *nos provocan*. [M]

COMIDA DEL MUNDO SIN QUE SE ENTERE TODO EL MUNDO

Jorge Pedro Uribe Llamas (1980)

Es autor de *Amor por la Ciudad de México* (Paralelo 21, 2015), *El gran libro de la ciudad CDMX* (Índice Editores, 2016) y *Novísima grandeza mexicana* (Paralelo 21, 2017).



RESTAURANTE LA NUEVA LIBANESA

Dr. Vértiz #1111



Mohamad Nabih Beyrouti Hajj, propietario



Amura



Los Comadreas



Iván, Susana y Yazmín



Claudia, María del Carmen y Abraham



Michelle y Sergio



Pretoriano Chilango

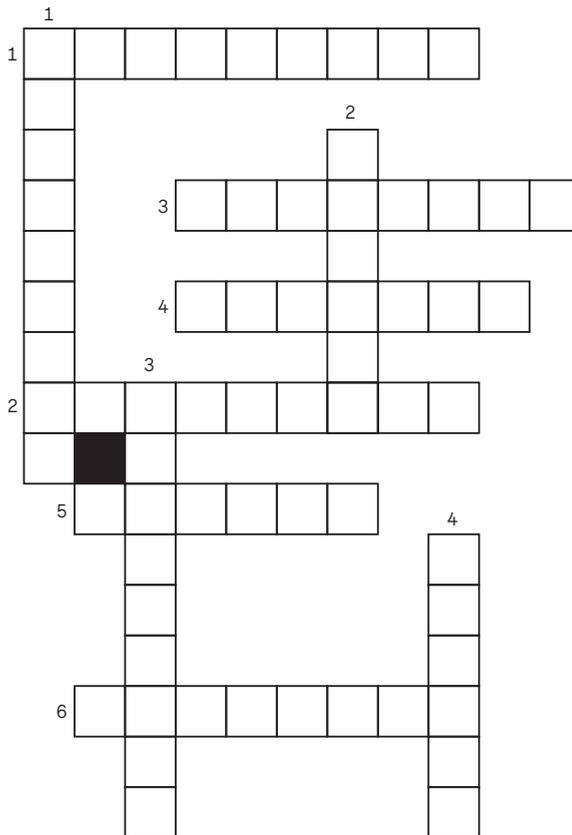


HORIZONTALES:

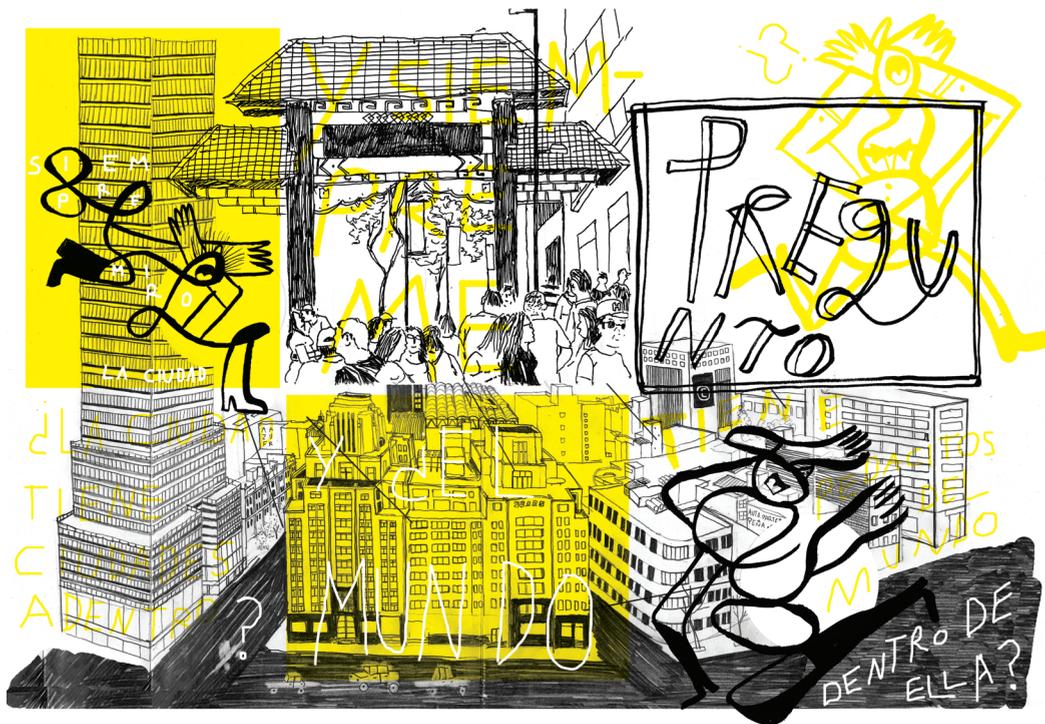
1. Música colombiana, mezcla del merengue y la cumbia.
2. Árbol de origen japonés y de flor color morada que florece dos veces al año.
3. Conjunto de redes físicas interconectadas a nivel global que sirve para comunicar a todos los humanos.
4. Ensayo escrito por José Vasconcelos donde propone la quinta raza humana, la raza universal, la raza _____.
5. Objeto de origen chino que recorrió Europa y llegó a México gracias a los españoles. Se utiliza especialmente en las fiestas navideñas y está relleno de dulces y frutos.
6. Época o periodo en la historia de un país que estaba sujeto a otro. (en México, de 1521 a 1821)

VERTICALES:

1. Mezcla de dos razas distintas.
2. Apellido del poeta argentino que radicó en México debido a la dictadura militar de su país, lo cual es el tema principal de su obra. Juan _____.
3. Anglicismo para nombrar el barrio que los chinos han formado en muchas ciudades del mundo.
4. Destierro.



Respuestas crucigrama Vol.16 / Horizontales: 1 Platónico, 2 Lujuria, 3 Cristianismo, 4 Fati / Verticales: 1 Venus, 2 Poligamia, 3 Lennon, 4 Tinder, 5 Narcisismo, 6 Afrodita, 7 Dinero.



Monumentos página 20: 1 Canadá, 2 Corea, 3 Azenbaiyán, 4 Armenia, 5 China, 6 Palestina, 7 Turquía.

AVISOS DE OCASIÓN

Como esta, no hay otra opción

AGENCIA DE VIAJES PATA DE PERRO

¡Viaje usted a NEZAYOORR! CONOZCA YA LA COLONIA Más cosmochik de la CDMX.

¡¡comodo precio, comodo el sillón, comodaaaa la vacación!!! TENEMOS VIAJES REDONDOS A ECATEPUNK.

LOS DESINSINUADORES LE TRADUCIMOS AL CRISTIANO

¿No se entiende usted con su esposa, con su suegro con su jefa? ¡NO LE HACE! Somos diplomáticos expertos en la conversaciones pasivo agresivas, sarcásticas y tenemos certificado en hipocresía, le traducimos lo que realmente le están queriendo decir, en vivo, por WhatsApp solo nos envía la captura de pantalla y se lo desciframos. Pregunte por la srta Celia al ☎ 5530594287

ACENTUAME ESTA

¿Harto de no conseguir trabajo de modelo, camarero o edecán? ¡no se apure usted! le enseñamos a imitar a la perfección el acento argentino, déjese de boludeses y venga a clase de acentos, le manejamos también lo k viene siendo el chileno, cubano, colombiano, tepiteño, venezolano, pocho y gachupín. Llamaa YA y hacemos un paquete económico con el código #MiValedor contáctanos al: ☎ 5533993904

PACAS

¿ROPA CHINGONA DEL EXTRANJERO? ¿HARTO DE QUE LE VEAN LA CARA DE HIPSTER EN LOS MERCADILLOS? NO SE PIERDA A LAS INIGUALABLES PACAS, LAS UNICAS, LAS VERDADERAS, LAS DE SIEMPRE... AHORA ESTAMOS ESCONDIDAS EN UN EDIFICIO ENTRE PINO SUÁREZ Y SAN ANTONIO ABAD

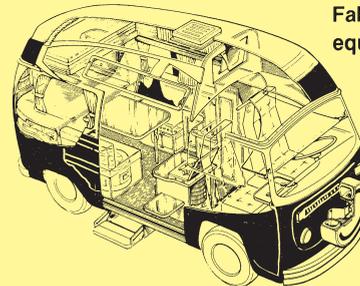
NOSOTROS SÍ TENEMOS MUNDO...



MI VALEDOR

¡es más!

Dese un quemón, cheque la página 16



Fabricantes del mejor
equipo para camping



Constituyentes 605
México 18, D.F.
Tels. 515-7522 y 516-6922



BICIMENSAJERÍA

1 Los envíos se solicitan vía whatsapp al número **55 1391 5069** mediante un mensaje con las especificaciones de lo que se transportará (peso y volumen).

2 Indicar el lugar (dirección completa) **de recolección** así como el nombre del remitente.

3 Indicar el lugar (dirección completa) **de entrega** así como el nombre del destinatario.

4 Es importante proporcionar el número telefónico del **destinatario** para agilizar la gestión. Nuestra labor es entregarlo con quien nos fue indicado. Se entregará a un tercero una vez se autorice.

gudbike@gmail.com

📱 [dfmess_cdmx/](https://www.instagram.com/dfmess_cdmx/)

☎ 55 1391 5069



ADRIÁN VALENCIA



PUNTO DE VENTA:
ESTELA DE LUZ

Soy cantante y comediante; en medios artísticos me conocen como Juan Ariel. La experiencia te da muchas cosas: con 57 años, he tenido una carrera artística y he conocido culturas, estilos de vida distintos, y a políticos. He sido peluquero y practico masoterapia. Ofrecí conciertos; no quiero sonar pretencioso, pero acudieron más de 10,000 personas. Y ahora, miren... ¿quién lo iba a pensar? Nadie está exento de una situación de calle.

Así ando desde 2008 porque me despojaron de mi vivienda. Yo llegué al D.F. muy grave de la tiroides; me dieron tres meses de vida. La nutrición me salvó y logré una mejor calidad de vida. Pero en ese proceso de recuperación, la familia que me rentaba la vivienda planeó quedarse con mis propiedades. Resulta que el hijo, con pistola en mano y cortando cartucho, me amenazó de muerte. Logré salvarme y sacar mis documentos, pero de todos modos me robaron mi propiedad en Cuernavaca.

Gracias a unos amigos entré al albergue Plaza del Estudiante. Ahí me enteré de *Mi Valedor* y me pareció una muy buena opción. La revista nos ayuda a adquirir alimento y ahorrar un dinero para poder pagar un cuarto pequeño. Eso es lo que quiero ahora. Actualmente duermo en Tláhuac, en un taller de costura donde yo cuido las máquinas. Pero no es lo mismo tener un lugar donde dormir a tener un hogar. No puedes transformar las calles en un hogar, no es lo mismo.

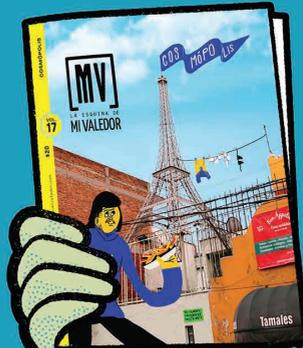
Mi Valedor para mí es volverme a relacionar y a encontrarme a mí mismo. Estoy tomando clases de fotografía y de producción de videos; por medio de ellos estoy haciendo un documental. Yo le agradezco mucho a Dios que me haya permitido conocer la vida en las calles, ahora veo a mi prójimo.

Quiero hacer mi regreso al escenario, al Teatro Metropolitano; invitar a grupos como Los Pasteles Verdes e integrantes de la Sonora Santanera. Voy a invitar a todos mis compañeros. El día que lo logre, va a ser para mí un día de mucha alegría. [MV]

JUAN ARIEL ES JUAN GABRIELÍSIMO
(ADRIÁN CUEVAS)

**HAY QUIENES LUCHAN
LOS DOMINGOS**

**NOSOTROS
LUCHAMOS
TODOS
LOS
DÍAS**



MI VALEDOR

**¡CADA DOS MESES
UN NÚMERO
COLECCIONABLE!**

**BÚSCALO CON TU VALEDORA
O VALEDOR DE CONFIANZA**

La primera revista de México
que genera una oportunidad
laboral e ingreso legítimo para
las poblaciones vulnerables.

¡CONÓCENOS!

www.mivaledor.com

-  **Mi Valedor**
-  **MiValedormx**
-  **mivaledor**

